

# “MUCHO MÁS QUE VOZ”

Proyecto de Voluntariado Universitario



## Tesina de Grado

Licenciatura en Comunicación Social

Facultad de Ciencia Política y Relaciones Internacionales

Universidad Nacional de Rosario

### **Título:**

**“Mucho más que voz. Proyecto de Voluntariado Universitario”**

Alumno: Emiliano Horacio Vinocur

Directora: Lic. Miriam Bidyera

Co-Directora: Lic. Claudia Marcela Torres

Mayo de 2016



*“Adiós –dijo el Zorro-. Este es mi secreto.*

*Es muy simple: solo vemos bien con el corazón.*

*Lo esencial es invisible a los ojos.”*

(“El Principito” Capítulo XXI. Antoine de Saint-Exupéry)



## I. INTRODUCCIÓN

“Mucho más que voz” da cuenta de las actividades, experiencias y reflexiones vivenciadas en el marco de las Prácticas en Territorio, de la materia/seminario “Extensión, Ciudadanía y Voluntariado Social” de la Facultad de Ciencia Política y Relaciones Internacionales de la Universidad Nacional de Rosario, en la Escuela Especial N° 2081 “Lidia Rousselle” de la Ciudad de Rosario. En un trabajo conjunto y articulado con el Área de Accesibilidad de la Secretaría de Extensión y Vinculación y la Cátedra de “Expresión Oral” (primer año de la carrera Lic. en Comunicación Social) de la mencionada institución universitaria.

El objetivo fundamental de esta actividad, estuvo centrado en mejorar la expresión de adolescentes de 7° grado, mediante una serie de encuentros/talleres para trabajar la voz, su intensidad, la respiración y la expresión. Esta fue una demanda concreta de la Escuela, puesto que los niños se encontraban en sus últimos años de primaria y sus edades oscilaban entre los 11 y 14.

Este proyecto llevado a cabo durante el año 2014 y 2015, fue aprobado y ganó dos Convocatorias: por un lado, Voluntariado Universitario de la Secretaría de Políticas Universitarias del Ministerio de Educación de la Nación y por el otro Proyectos de Extensión denominado “La Universidad y su compromiso con la Sociedad” de la Secretaría de Extensión de la Universidad Nacional de Rosario.

Es importante destacar que con esta Institución escolar durante los años 2012 y 2013 se ha realizado otra actividad titulada: “Cuenta Cuentos 1.12”, un trabajo que también fue aprobado y financiado por las mismas instituciones.



En esta oportunidad se grabaron y editaron cuentos en audio para todos los niños de la comunidad primaria.

El objetivo general de esta tesina es visibilizar el proceso de trabajo realizado en el último año, a través de los registros, observaciones participantes y mediante la utilización de herramientas de comunicación. En el transcurso de dicho desarrollo, los objetivos específicos son narrar y analizar el proceso vivenciado incorporando algunas categorías de análisis que propicien un nuevo marco de reflexión.

En este sentido es transversal para pensar estas prácticas, el concepto de *integralidad*, que acompañó la práctica como se plantea en el texto introductorio “Universidad, Territorio y Transformación Social” de la Universidad Nacional de Avellaneda, supone un movimiento hacia adentro de la universidad que impulse el dejar de pensar aisladamente la investigación, la docencia y la extensión si realmente queremos poner en discusión nuevos modos de hacer universidad. Integrar estas funciones significa generar un modelo de universidad que, abierta y flexible, se estructure a partir de las problemáticas sociales.

Las prácticas llevadas a cabo, están realizadas bajo los lineamientos de la mirada que propone Nina Cabra acerca de la Comunicación: “pensar la comunicación como un acontecimiento implica asumir que es un suceso, algo que ocurre a alguien y que altera el estado de cosas en el que irrumpe”.

Esta visibilización se lleva adelante mediante un sistema “Gestor de Contenidos”, que permite crear una estructura de soporte para la creación y administración de todo el material recolectado.



## El Contexto de la “2081”



La Escuela Especial N° 2081 “Lidia Elsa Rousselle” ubicada en Mendoza 4346 de la zona Oeste de la ciudad de Rosario, destinada a niños ciegos y disminuidos visuales fue creada hace 27 años con el firme objetivo de lograr la inclusión social de quienes por falta de leyes no eran aceptados en escuelas comunes. Los alumnos hoy asisten una o dos veces por semana en contraturno a su cursado diario y es en esta Escuela donde aprenden habilidades específicas a su discapacidad.

Esta Institución Primaria es la continuación de la Escuela Especial N° 2096 de Estimulación Temprana, luego se encuentran dos establecimientos educativos que siguen acompañando durante la Educación Secundaria, donde



se siguen trabajando materias específicas como orientación y movilidad, abordaje social y actividades de la cotidianidad.

La Escuela Rousselle es la única en la ciudad de nivel primario con estas características y hasta hace 10 años no existía otra en el sur santafesino; se crea con el objetivo de integrar socialmente a los chicos en la escuela común de su barrio o de su localidad. En la actualidad existen muchas leyes que favorecen la inclusión de los chicos, pero es importante mencionar que todo esto antes no existía. Además, el objetivo principal de esta Institución sigue siendo la inclusión a través de actividades que hagan más fácil la asistencia e inserción en la escuela común.

### **Proyecto de Voluntariado Universitario en la Escuela**



Desde la 2081 plantean, en una nota realizada por el diario 'Crónicas Barriales de Echesortu', como punto fundamental que "los niños que forman parte tienen que estar con otro, con otro diferente, porque somos todos diferentes, no hay una persona igual a otra, entonces el recluirllos dentro de la escuela especial sería decir somos todos iguales y por eso estamos acá todos juntos; la vida no es así, la vida es: somos todos diferentes y estamos en la calle y nos tenemos que adaptar. Entonces nosotros tratamos que todo niño de la escuela tenga un proyecto conjunto con otros en diferentes espacios y lugares."

Con el objeto de mejorar la calidad de la enseñanza que se imparte en la Escuela, hace tres años la Escuela Especial Nº 2081 "Lidia Elsa Rousselle" establece el vínculo con el "Área de Accesibilidad" de la Secretaria de Extensión y Vinculación de la Facultad de Ciencia Política y RR.II y con docentes de las cátedras "Expresión Oral" y "Extensión, Ciudadanía y Voluntariado". A partir de allí comienzan una serie de encuentros entre docentes y autoridades de ambas instituciones y nace el proyecto "Cuenta Cuentos 1.12". Como resultado de este primer recorrido se grabaron 20 cuentos para niños y jóvenes con discapacidad visual de 4 a 14 años que asisten a la mencionada institución. Esta literatura también se imprimió en Macrotipo y en Braille para abarcar todas las formas de lectura que se llevan adelante en la mencionada Institución.

Según lo que plantea la Profesora Elena Blanco de Castilla, del Departamento de Periodismo. Facultad de Ciencias de la Comunicación, Universidad de Málaga, "La Radio goza de cualidades singulares para el trabajo curricular: permite el trabajo en grupo; favorece la motivación del alumnado (especialmente en la etapa adolescente); propicia la realización de las actividades escolares desde una perspectiva globalizadora; es un buen



instrumento para el tratamiento de los temas transversales, y puede servir como soporte para trabajar la lectura crítica de los mensajes de los mass media.”

Durante el 2014, se empezó a llevar a cabo el proyecto: “Mucho más que voz”, donde esta vez los alumnos fueron los encargados de poner la voz a un proyecto de microprograma radial, y empezar a vivenciar el acercamiento a este medio tan particular.

La actividad se inicia con Talleres Quincenales donde se involucran aproximadamente 17 alumnos cuyas edades están entre los 11 y 14 años, como así también el plantel docente de la Institución. A lo largo de los encuentros se tuvo como principal objetivo crear estrategias comunicacionales (radiales) acercándoles diferentes herramientas y actividades experimentales y vivenciales para que puedan lograr un primer acercamiento con la palabra como expresión del medio radial.

Para los encuentros, la Escuela destinó un espacio con una consola, micrófono y una computadora, el cual en un futuro sería acondicionado para crear un Estudio de grabación y radio.

El proyecto tuvo como objetivos fundamentales: “que los adolescentes que concurren a la Escuela citada produzcan, al finalizar el ciclo lectivo 2014, micros radiales originados por sus intereses, ideales y motivaciones; que logren trabajar el acto de fonación y respiración en su vida cotidiana; que aprehendan la técnica de manejo de la voz humana como instrumento de comunicación; que logren una mejor expresión comunicativa que les permita la inserción social desde la igualdad de oportunidades.” Y como meta: “desarrollar en estos adolescentes competencias comunicacionales a través de la expresión y producción de mensajes radiales como así lograr que puedan



articular el lenguaje radial y las diferentes formas de transmisión de contenidos, creando conciencia de la complejidad y creatividad del lenguaje oral.”

A lo largo de los encuentros que hemos llevado a cabo, quienes formamos parte de esta práctica hemos vivenciado un gran proceso de aprendizaje con esta coproducción de sentido junto a estos alumnos que cada quince días nos brindaban afecto y juntos empezábamos a tejer esa red que nos permite la comunicación, sin dejar de lado a las docentes guía que nos han acompañado en cada uno de nuestros momentos y nos han permitido trabajar con total libertad.

Este vínculo entre docentes, estudiantes y sociedad, que se da a través de la Extensión Universitaria, nos permitió transitar diferentes espacios de transformación que culminaron con la realización de materiales radiofónicos, los cuales dan cuenta del proceso cognitivo y emocional que nos ha atravesado y claramente nos ha modificado internamente a lo largo de todos los encuentros.

Hemos acompañado a “mirar”, hemos aprendido a “mirar”, hemos “mirado” todos juntos, sin dudas la clásica frase de “El Principito” de Antoine de Saint-Exúpery estuvo siempre presente en estos momentos de encuentro: “No se ve bien más que con el corazón, lo esencial es invisible a los ojos.”

En cada uno de los encuentros que tuvimos se amplió la relación con los chicos, apareció un diálogo más fluido con ellos, se puso en juego la relación pedagógica: “enseñanza-aprendizaje” y se logró que todos los actores sociales participaran haciendo más fácil la tarea y los “encuentros con el otro.”



La Extensión Universitaria nos permitió este hacer como Voluntarios en una experiencia de Práctica Curricular, donde se procura la pluralidad de intereses, se está atento a la función social de la Universidad y se considera la necesidad de concretar esfuerzos tendientes a un mejor abordaje de problemas de la comunidad.

### **La plataforma wix para captar las expresiones.**

El material recolectado reúne el proceso que se ha vivenciado durante todo el recorrido de los encuentros, trabajo de grabación, editado final del material sonoro, concluyendo con la muestra del mismo. Su registro se fue realizando a través de las observaciones participantes, en la Bitácora de territorio (propuesta por la Cátedra de Extensión) donde dichas narraciones incluían descripción de actividades en cada encuentro y las tareas realizadas, además de aquellas sensaciones, atravesamientos y afectaciones vividas.

Con este tipo de experiencias se fomenta el “aprender haciendo” a partir de la aplicación práctica del conocimiento, dejando de lado “la repetición mecánica de datos previamente aprendidos” (Cobo y Moravec, 2011: 61) con este anterior modelo “se premia la buena retención de los contenidos (esto es, su memorización) y se castiga la reproducción poco fiel. La elaboración personal del educando es asimismo reprimida como error” (Kaplún, 1998: 23).

De esta manera, “las tecnologías de la comunicación pueden ser pensadas a partir de su fuerza organizadora de ambientes culturales, no sólo como mediadoras, sino como configuradoras de habilidades cognitivas, es decir, como una manera particular de organizar el conocimiento”, (Baggiolini,



2010:16). Este sitio web puede ser pensado en su primer medida como exponer el conocimiento del proyecto del voluntariado, pero también puede ser visto como un futuro sitio web de la Institución, ya que esta es una de las demandas planteadas por su Directora, y que lo considera importante para el desarrollo institucional., y de esta manera poder llevar a cabo nuevas reflexiones y reconfigurar lo aprendido y aprehendido utilizando las tecnologías de la información y comunicación, como también la conexión con los alumnos, familias, otras instituciones y público en general.

Retomando esta última consideración, el sitio web es un trabajo colaborativo y a partir de esto podemos destacar al autor Lévy acerca de: “la inteligencia colectiva se podría definir como una inteligencia distribuida en todos lados, continuamente valorizada y puesta en sinergia en tiempo real” (Lévy, 2008: 88). Es decir, la misma surge a partir de la colaboración y el intercambio de conocimientos dado que nadie puede saberlo todo.

La idea original y a futuro de esta plataforma, se vincula con el modelo pedagógico que plantea Kaplún, ya que “no es una educación individual, sino siempre grupal, comunitaria: nadie se educa solo, sino a través de la experiencia compartida, de la interrelación con los demás” (Kaplún, 1998: 52). Y este proyecto hace total hincapié en un trabajo colaborativo, donde todos pueden dar su propia opinión, sin coartan las libertades de opinión y mucho menos acerca de las expresiones individuales y grupales.

Es por esto que se puede demostrar que “hoy empezamos a darnos cuenta de que los nuevos medios no son simplemente una gimnasia mecánica para crear mundos de ilusión, sino nuevos lenguajes con un nuevo y único poder de expresión” (Mc Luhan, 1974:99).



## II. MARCO TEÓRICO

### La Discapacidad. Evolución del concepto, inclusión en las escuelas y “apertura al mundo”.

Para comenzar a desandar y entender el camino de la discapacidad comencemos por decir que el concepto de discapacidad se fue modificando, adaptando, contextualizando a lo largo del tiempo, mediante debates, presentación de nuevas preguntas y abordajes de involucrados y especialistas en la temática.

En primer lugar, según la 22ª edición del Diccionario de la lengua española (DRAE) se establece como “*Discapacidad: 1. f. cualidad de discapacitado*” y como “*Discapacitado, da: 1. adj. Dicho de una persona: Que tiene impedida o entorpecida alguna de las actividades cotidianas consideradas normales, por alteración de sus funciones intelectuales o físicas.*”, sin embargo no nos podemos quedar con este concepto abstracto.

El siguiente cuadro<sup>1</sup> da cuenta de las diferentes evoluciones por las cual el concepto de Discapacidad fue transformándose:

Época	Enfoque	Tratamiento	Actitud a nivel social
<i>En las culturas antiguas</i>	Enfoque mágico-religioso: la locura y los grandes trastornos físicos o sensoriales debido a la intervención de poderes sobrehumanos que ponen a prueba o castigan a las personas por algún mal cometido.	Remedios: magia e intervención de brujos y Chamanes, masajes, baños, hierbas.	Objeto de rechazo y a veces causas de muerte.  Postración pasiva y culpabilizada

<sup>1</sup> Fuente del cuadro:

<http://www.fundacionprevent.com/app/webroot/news/Infounomas/n45/Docs/pdf/PRL/2-CONCEPTO%20DE%20DISCAPACIDAD.pdf>



<p><i>Desde el S. XV</i></p>	<p>Enfoque técnico y secularizado: la discapacidad como resultado de fenómenos naturales (accidentes) que requieren una terapia adecuada, igual que otras enfermedades.</p>	<p>Instituciones manicomiales orientadas a la rehabilitación con tratamientos que persiguen la inserción social de los pacientes.</p>	<p>Internamiento masivo, las tareas terapéuticas fueron sustituidas por la custodia y cronificación de los atendidos.</p>
<p><i>Finales S. XIX y II Guerra Mundial</i></p>	<p>Enfoque médico y asistencial: identificación y explicación de muchos trastornos, relacionados con factores físicos (bioquímicos, traumáticos o perinatales), como psíquicos (formas de aprendizaje o socialización infantil)</p>	<p>Atención educativa y asistencial. Implicación del estado. Creación de "centros especiales" de educación y ocupación.</p>	<p>Efecto estigmatizador: prevalecen las etiquetas y una política paternalista que refuerza la dependencia respecto a las instituciones y el desarrollo de nuevas formas de discriminación social y laboral.</p>
<p><i>2ª mitad del S. XX</i></p>	<p>Se pone el acento en el origen social de la discapacidad, prevención, rehabilitación e inserción comunitaria.</p>	<p>Se favorecen centros de salud y servicios comunitarios. Se defiende la Inclusión y normalización escolar y laboral con el soporte que sea necesario.</p>	<p>Movimiento social, a través de asociaciones formadas por personas con discapacidad y familiares, que defienden los derechos de las personas con discapacidad.</p>



Acercándonos un poco más a la actualidad, y ya en nuestro Siglo XXI, la Organización Mundial de la Salud (OMS) , a través de la Clasificación Internacional del Funcionamiento, de la Discapacidad y de la Salud (CIF) del año 2001, define la discapacidad como *"término genérico que incluye déficit, limitaciones en la actividad y restricciones en la participación. Indica los aspectos negativos de la interacción entre un individuo (con una condición de salud) y sus factores contextuales (factores ambientales y personales)."* Es por esto que la discapacidad no es sólo una condición de salud propia de la persona, sino el proceso de la interacción entre las limitaciones humanas y el medio, donde se reconoce al contexto social como factor primordial en la discapacidad de una persona.

En el 2000 se sanciona en nuestro país la **Ley 25.280:** que consiste en la aprobación de la Convención Interamericana para la eliminación de todas las formas de discriminación contra las personas con discapacidad. (Buenos Aires, 6 de julio de 2000. Publicada en el Boletín Oficial el 04 de agosto de 2000)

**Artículo Nº 1 de la Convención Interamericana para la eliminación de todas las formas de discriminación contra las personas con Discapacidad, suscripta en Guatemala -REPUBLICA DE GUATEMALA- el 8 de junio de 1999:** *"Para los efectos de la presente Convención, se entiende por: 1. Discapacidad El término "discapacidad" significa una deficiencia física, mental o sensorial, ya sea de naturaleza permanente o temporal, que limita la capacidad de ejercer una o más actividades esenciales de la vida diaria, que puede ser causada o agravada por el entorno económico y social. 2. Discriminación contra las personas con discapacidad a) El término "discriminación" contra las personas con discapacidad" significa toda distinción, exclusión o restricción basada en una discapacidad, antecedente*



*de discapacidad, consecuencia de discapacidad anterior o percepción de una discapacidad presente o pasada, que tenga el efecto o propósito de impedir o anular el reconocimiento, goce o ejercicio por parte de las personas con discapacidad, de sus derechos humanos y libertades fundamentales. b) No constituye discriminación la distinción o preferencia adoptada por un Estado parte a fin de promover la integración social o el desarrollo personal de las personas con discapacidad, siempre que la distinción o preferencia no limite en sí misma el derecho a la igualdad de las personas con discapacidad y que los individuos con discapacidad no se vean obligados a aceptar tal distinción o preferencia. En los casos en que la legislación interna prevea la figura de la declaratoria de interdicción, cuando sea necesaria y apropiada para su bienestar, ésta no constituirá discriminación.”*

A partir de todo esto, queda definida la escuela especial, desde el Acuerdo Marco para la Educación Especial, como: “un continuo de prestaciones educativas, constituido por un conjunto de servicios, técnicas, estrategias, conocimientos y recursos pedagógicos, destinados a asegurar un proceso educativo integral, flexible y dinámico a personas con necesidades educativas especiales, temporales o permanentes, brindado a través de organizaciones específicas y apoyos diversificados”.

Luego, según la Ley de Educación Nacional de 2006, se establece que la modalidad de educación especial: propone asegurar el derecho a la educación en todos los niveles y modalidades a las personas discapacitadas, garantizándoles un conjunto de servicios en escuelas especiales y comunes, desde la primera infancia hasta la adultez. Y por todo esto, que se permite realizar un proceso de inclusión y de igualdad, respetando la identidad de cada uno, abriendo diferentes caminos para el futuro.



## Articulación: Universidad con su medio social.



Como plantean las Licenciadas en Comunicación Social, Paula Contino y Mariela Danieri en su ponencia “La integralidad en perspectiva: Aportes y Desafíos”. La experiencia de la Cátedra “Extensión, ciudadanía y voluntariado”, “El saber académico necesita co-construirse con los saberes sociales, populares e históricos, ya que entendemos que el conocimiento adquiere relevancia y carnadura cuando se inscribe en los cuerpos a partir de la afectación y es capaz de generar sentidos socialmente significativos”.

Para poder llevar a cabo ésta articulación, a continuación resulta interesante poner en juego conceptos que trabajaron los autores Rodrigo Ávila Huidobro - Liliana Elsegood - Ignacio Garaño - Facundo Harguinteguy, en su texto: “Universidad, territorio y transformación social”, al momento de llevar a cabo las reflexiones en torno a procesos de aprendizajes en movimiento, en su experiencia en la Universidad Nacional de Avellaneda.

La extensión universitaria se concibe como función primordial que representa el compromiso que asume y cumple la universidad de participación en el proceso de creación social de la cultura y la transformación de la comunidad. Es por esto que está plenamente asociada a: comunicación, integración, interacción, articulación, participación.



Las universidades, actualmente y desde esta mirada, se han transformado en un territorio amigable, confiable, accesible, demandable, legítimamente demandable por todos los ciudadanos. Se empieza a incorporar otros actores no universitarios, en el marco de una nueva *perspectiva dialógica*, donde todos interactúan, enseñan y todos aprenden de los problemas genuinos de la realidad: los sujetos, las organizaciones sociales y la universidad; donde este último y fundamenta actor se abandona el tradicional espacio iluminador y se sitúa como uno más que aporta y también aprende de la realidad.

Esta construcción del conocimiento no puede estar desfasada de las necesidades, las preocupaciones y los sentidos que circulan en nuestra comunidad, sino que debe atenderlos, reconocerlos y establecer un dialogo que incluya a los sujetos.

Todo esto es posible porque se interactúan con otros actores sociales contribuyendo en la resolución conjunta de problemáticas acordadas. Esto posibilita un enriquecimiento irremplazable, en tanto convergen saberes precedentes del ámbito académico con aquellos del entorno social, donde la extensión universitaria forma parte de este proceso de enseñanza creativo y transdisciplinar.

Desde todos los involucrados, se debe trabajar desde la integralidad, la cual no puede ser pensada únicamente en términos de articulación de las funciones de docencia, investigación y extensión, si no al vincularse de igual a igual con esos actores con los que convivimos en el territorio; con trabajo interdisciplinario y en constante diálogo, sin olvidarnos nunca que somos, a su vez, parte del Estado y sus políticas de Estado.



Para concluir cabe destacar que: “Esta tarea implica la construcción del concepto teórico-práctico de “aula social”, es decir un espacio permeable, abierto, constituido en las geografías del territorio, según se adelantó. Un aula que forme parte de la trama, en un intento de borrar las fronteras binarias o dicotómicas entre el “adentro” y el “afuera”, el “llevar y extender”, “el salir y entrar”, un aula que cuestione, también, la idea de “devolver a la sociedad algo de lo recibido en la universidad” desde una pretendida moral social” (CONTINO, P., DANIERI, M. 2015)

### **Visualización del Taller**

Para comenzar este recorrido es fundamental arrancar definiendo La Extensión a partir de la Reforma Universitaria.

Como plantea Carlos Tunnermann (2002), en su texto: “El nuevo concepto de Extensión Universitaria” el punto de partida que marcó un antes y un después en las Universidades con el tema de la Extensión se da en esa “primera confrontación entre la sociedad, que comenzaba a experimentar cambios en su composición interna, y la Universidad enquistada en esquemas obsoletos, que se concretó en el llamado Movimiento o Reforma de Córdoba.”

A través de esta Reforma de 1918, se da un fortalecimiento de la función social de la Universidad, mediante los programas de Extensión y Difusión Cultural que se incorporan entre las tareas normales e hizo hincapié por el hacer de esto, ya que sirve para el estudio científico y también como objetivos de los grandes problemas nacionales. Todo esto forma parte de un proceso histórico encaminado a lograr una mayor apertura y democratización de la Universidad y una más amplia protección social de su labor.



Gabriel del Mazo, uno de los ideólogos del Movimiento, en el Primer Congreso de Universidades Latinoamericanas (Guatemala, 1949) puntualizó que: “La Extensión Universitaria debe abarcar el campo de los conocimientos científicos, literarios y artísticos, utilizando todos los recursos que la técnica contemporánea permite poner al servicio de la cultura.”

Es por esto, que se estableció que la Extensión Universitaria tiene como misión fundamental proyectar lo más amplio posible y en todas las esferas, para permitir en la cultura universitaria, contribuir al desarrollo social y a la elevación del nivel espiritual, moral, intelectual y técnico del pueblo.

A lo largo de los años, este proceso se fue analizando y cuestionando, para que no se vea a la Extensión como una parte por fuera de la docencia y la investigación, sino todo lo contrario, que se trabaje de manera integral en la Misión Educativa de las Instituciones.

Finalmente, la Extensión debería estar siempre acorde con la naturaleza del conocimiento, estructurarse sobre la base de equipos interdisciplinarios, ya que la interdisciplinariedad es la única manera de acercarse a la realidad, para así llegar a establecer a la Extensión, según lo que plantea el autor José Gregorio Rodríguez, como un proceso dinámico de la acción universitaria frente al conocimiento, en el cual se toma a la sociedad como fuente de saber y es allí donde se permite interpelar el conocimiento científico y ponerlo a dialogar para lograr una imbricación y mutuo aprendizaje.

A lo largo de este proceso el equipo de trabajo integrado por docentes de las cátedras de “Expresión Oral” y “Extensión, Ciudadanía y Voluntariado”, al que se sumó mi trabajo en mayo de 2014, en el rol de voluntario, se encontraba Paulina Poleri, compañera no vidente que cursaba la materia



electiva, hemos llevado a cabo ejercicios de voz, respiración, postura, como así también todo el trabajo relativo a la producción radiofónica: investigación de los temas, tiempos de radio, armado del guion, hasta llegar a la grabación del micrograma radial que se llevó a cabo en el Laboratorio de Sonido de la Escuela de RR.II.

El vínculo de solidaridad se articuló de tal manera que todos los que formamos parte nos sentimos y fuimos protagonistas, resultando muy beneficioso tanto para la comunidad donde se llevó a cabo la experiencia, como así también para la Universidad.

En una de las jornadas en la Escuela, nos espera un cartel pegado en la entrada que decía: *“yo soy diferente a vos, vos sos diferente a mí, pero tenemos tantas cosas por compartir. Aprendamos a vivir con nuestras diferencias, digamos no a la agresión”*. Más allá de lo que habíamos leído y del recorrido bibliográfico que cada uno de nosotros llevaba consigo, interpretamos en ese momento la relación a través del sentimiento y comprendimos qué importante es el afecto en el acto de encuentro educativo.

*“En toda expresión oral, en toda manifestación de la palabra, hay detrás una relación misteriosa y fecunda de creación. En el infinito tramado de circulación de discursos hay un trabajo de producción que se concluye, que encuentra su otra parte en el reconocimiento o recepción por parte del otro”*; evidentemente es necesario y urgente comenzar a valorar la Palabra desde otros lugares y acciones, tal como como lo afirma la Licenciada en Comunicación Social Claudia Marcela Torres, pues es en el terreno donde comprendemos al otro y nos ponemos en su lugar.

Este tipo de encuentros/taller permite nuevos lazos, los cuales: “son profusos y profundos, que promueven las relaciones interpersonales



indispensables para el aprendizaje y que estimulan la curiosidad por el saber y la destreza para aprender.” Según lo que plantea Ana Padovani, en Escenarios de la Narración Oral.

### De qué hablamos cuando hablamos de Voluntariados



En “La Pasión de Seguir” del autor Oscar García (2007) se encuentra como parte de su tesis considerar al “Voluntariado simultáneamente como un Campo de Influencia y un Campo Disciplinar”. Claramente el Voluntariado no es una ciencia, pero si es posible pensarlo y estructurarlo como un Campo Disciplinario porque cumple con ciertos atributos, los cuales son cumplidos simultáneamente:

- 1.- Una problemática en particular, con límites que la determinen y eviten que se lo confunda con otros campos.
- 2.- Un idioma común que permita una lectura descriptiva de sus elementos y procesos constitutivos.
- 3.- Un sistema de información y medición verificable y comparable.
- 4.- La posibilidad de formular y derivar principios generales que expliquen sus relaciones y funcionamiento.



## 5.- La posibilidad de ser problematizado.

Es por esto, que resulta ser muy importante el contacto entre nosotros, los estudiantes universitarios y los alumnos de la Escuela, ya que por una cercanía de edad, intereses, gustos y motivaciones, nos permite llevar a cabo un tipo de relación de “pares”. Esto es importante, ya que nos convertimos en facilitadores de las técnicas de expresión para la producción de todo el proceso de aprendizaje. De esta manera, todos somos protagonistas. Es así como construimos ciudadanía, como plantea Andrés García Inda (2005), cuando se debe apostar a superar esa doble exclusión que imponen los límites del Estado-Nación y del Mercado. Para esto, los voluntarios y las entidades deben ser conscientes de que esa tarea es una co-contrucción del sujeto, acción y espacio, es decir de lo que somos, lo que hacemos y el conjunto de relaciones donde somos y hacemos.

Esta práctica de voluntariado, exige un compromiso que automáticamente se da si logró afectarte en el primer acercamiento, ya que apostamos a construir juntos, donde todos necesitamos de todos, con el sentido de interrogarnos, reflexionar, transitar los procesos de aprendizajes y las vivencias de cada uno de los encuentros.



### III. MARCO METODOLÓGICO

El marco metodológico se ubica en la perspectiva cualitativa, ya que la misma busca entender los objetos de estudio como una acción o como una actividad del propio investigador que trata de dar sentido a partir de los elementos que está explorando. De esta manera, llegar a una comprensión o interpretación.

Los objetos de estudio se van registran paso a paso, construyendo a partir del punto de vista del que está estudiando. Las técnicas cualitativas buscan integrar, interrelacionar y asociar diferentes elementos/situaciones para ir obteniendo resultados y conclusiones.

De acuerdo con el paradigma interpretativo, el científico, para acceder al mundo de la vida que desea estudiar, debe entenderlo, y no puede entenderlo si no participa en su producción; es decir: “La comprensión de un significado es, para Habermas, una experiencia comunicativa, de donde, la comprensión de una manifestación simbólica exige esencialmente la participación en un proceso de entendimiento” (Vasilachis de Gialdino, 1992, 46 pp.).

La técnica para llevar a cabo este proceso de aprendizaje fue la Observación Participante, que según Rosana Guber, en el Capítulo 3 de su libro “La Etnografía”, describe de la siguiente manera: *“En el uso de la técnica de observación participante, la participación supone desempeñar ciertos roles locales lo cual entraña, como decíamos, la tensión estructurante del trabajo de campo etnográfico entre hacer y conocer, participar y observar, mantener la distancia e involucrarse. Este desempeño de roles locales conlleva un esfuerzo del investigador por integrarse a una lógica que no le es propia.”*



En ocasión de este análisis de la observación participante (VER ANEXO II) como voluntario, el corpus está delimitado por 17 alumnos con discapacidad visual, 10 docentes de la Escuela y 8 pertenecientes al Equipo de Trabajo del Proyecto, que tiene su anclaje en la Facultad de Ciencia Política y Relaciones Internacionales durante el período de mayo a diciembre de 2014, en el espacio donde se desarrolló (Escuela Especial N° 2081 “Lidia Rousselle”).

A partir de la información recolectada por este proyecto, se han seleccionado vídeos y audios para subirlos a una plataforma web gratuita en el sitio de alojamiento: <http://muchomasquevoz.wix.com/2081>, (VER ANEXO I) la cual cuenta con modelos de plantillas que se pueden modificar para lo que uno necesite.

Asimismo, la misma contará con material sonoro y textos en .pdf reader (ya que las computadoras que tienen los no videntes están adaptadas a este formato) con el fin de que pueda ser utilizado masivamente.

Y de esta manera, se pretendió que quede registrado el paso a paso, de todo el proceso de aprendizaje y la co-construcción de conocimientos, hasta llegar al producto final: el microformato radial.



#### IV. REFLEXIONES FINALES



*“La composición expresiva es un acto creador que se renueva cada vez que el cuerpo social transita hacia otro estado, hacia otra forma de sentir y pensar. Cada vez que el cuerpo social transita hacia otra posible mutación, arrastra consigo nuevos contenidos, nuevos pensamientos, nuevas percepciones que se manifiestan de nuevas formas. La constante transformación de las formas de la sensibilidad movilizan nuevas composiciones de las formas de expresión”.* (Cabra de Ayala, N; 2004)

La razón junto a sentimientos tales como miedos, dudas, pasiones, dolores, se ponen en juego en cada encuentro, proceso, experiencia y en la celebración de este acontecimiento que será inolvidable para mi tránsito por la Universidad, porque siento que ha dejado huella, que me ha marcado como un antes y un después.



Cuando el conocimiento es tratado interdisciplinariamente y la creación de espacios para el intercambio de saberes enriquece a todos pues permite dar soluciones a problemas cotidianos, nos encontramos ante una nueva mirada acerca del concepto integralidad, que supera a lo que es la Extensión Universitaria y permite la construcción de nuevos modos y nuevas formas más amplias con esta “nueva mirada” enriquecedora para construir de forma permanente y participativa desde la diversidad.

La comunicación nos atraviesa siempre y esto nos permite la producción de sentido, o mejor dicho, la coproducción de sentido donde todos somos protagonistas entretrejiendo una red que se mantiene en el tiempo. Por este todo esto puedo decir que este proceso educativo atraviesa el cuerpo y nos modifica internamente.

Este recorrido hizo que me replanteara qué es ser un Comunicador Social en el Siglo XXI, repensar su hacer atravesado por las tecnologías de la Información y visualizar caminos para andar como profesional responsable de su tiempo y lugar.

Para concluir, retomo a Nina Cabra donde plantea que *“La comunicación se asume desde esta perspectiva como un impacto sobre la sensibilidad y en esta medida el lugar de su intervención es el cuerpo”*. A partir de esto que surgió en la última materia que cursé, me dejé afectar y aprendí que todos somos protagonistas, que este intercambio es enriquecedor, el acompañar para “ver más allá de lo que otros ven” y guiarnos por otros caminos como es el Voluntariado, te hace ser quien soy hoy.

Si bien esta tesis ha sido solo para finalizar una etapa personal, una propuesta para continuar la labor y los lazos generados es redefinir este espacio de la plataforma web y hacerlo para el propio uso y cocreación de la



Escuela y su Comunidad Educativo. En una primera instancia, desde los organizadores del proyecto se le podría brindar asesoramiento como la administración del mismo, y luego la idea sería que el personal docente pueda apropiarse del sitio y editarlo, y de esta manera se logran seguir construyendo a partir del uso de las nuevas tecnologías aplicadas a la educación y comunicación.

Finalmente, considero que la interdisciplinariedad en los estudios comunicacionales y el trabajo en territorio, nos permiten dibujar múltiples miradas y como *más allá del ver está el mirar*, reconocer otras miradas siempre será enriquecedor y necesario para ubicarnos en una época donde las relaciones parecen ser más complejas que en otros tiempos, por la cantidad de mensajes que circulan y nos atraviesan minuto a minuto, desde diferentes formatos, no siempre cara a cara.



## V. BIBLIOGRAFÍA

- Ávila Huidobro, R., Elsegood, L., Garaño I. y Harguinteguy F. (2014). *Universidad, territorio y transformación social*. Avellaneda: Universidad Nacional de Avellaneda.
- Baggiolini, L. (2010) *Ambientes educativos, dispositivos tecnológicos y conocimiento*. Rosario: Ed. del Castillo.
- Blanco Castilla, E. (2007) *La utilización de la radio herramienta didáctica*. Málaga: Departamento de Periodismo. Facultad de Ciencias de la Comunicación, Universidad de Málaga.
- Cabra de Ayala, N. (2004). “La comunicación como transmutación de cuerpos”  
[http://www.imagencristal.com.ar/imagencristal\\_portal/?q=node/202](http://www.imagencristal.com.ar/imagencristal_portal/?q=node/202)
- Cobo, C. y Moravec, J. (2011) *Aprendizaje invisible. Hacia una nueva ecología de la educación*. Barcelona: Col·lecció Transmedia XXI.
- Contino, P. y Danieri, M. (2015) *La integralidad en perspectiva: Aportes y Desafíos. La experiencia de la Cátedra “Extensión, ciudadanía y voluntariado”*. Rosario: Universidad Nacional de Rosario.
- De Piero, S. (2006) *La acción Voluntaria y la Participación Ciudadana ante las actuales problemáticas sociales*. Rosario: Publicación de las Ponencias realizadas en el Marco de las “Jornadas de Voluntariado, Desarrollo Social y Participación Ciudadana”. Secretaría de Promoción Social.
- García, O. (2007) *“La Pelota Cuadrada”. Como se juega a la solidaridad en la Argentina Posmoderna*. Buenos Aires: Talleres Gráficos Su Impres S.A.



- García, O. y Spampinato, S. (2003) *Ciudadanizar el voluntariado*. Buenos Aires: Centro de documentación en Política Social.
- García Inda, A. (2005) *Ciudadanía y Voluntariado*. Conferencia presentada en las “II Jornadas de Voluntariado”, en la Asunción de Jerez, y en el Ayuntamiento de Cádiz, en el marco del Programa “Primavera Solidaria
- Guber, R. (2001) *La etnografía*. Bogotá: Grupo Editorial Norma.
- Menéndez, G. (2007) Desarrollo y conceptualización de la Extensión Universitaria en *Un aporte de la Secretaría de Extensión de la Universidad Nacional del Litoral para el análisis y debate hacer de la Extensión Universitaria*. Santa Fe: Universidad Nacional del Litoral
- Kaplún, M. (1998) *Una pedagogía de la comunicación*. Madrid: Ed. La Torre.
- Lévy, P. (1999) *¿Qué es lo virtual?* Barcelona: Paidós.
- McLuhan, M. (1974) *El aula sin muros: Investigaciones sobre técnicas de comunicación*. Barcelona: Editorial Laia.
- Padovani, A. (2014) *Escenarios de la Narración Oral*. Buenos Aires. Paidós.
- Torres, C. M. (2015) El valor de la palabra en *Apuntes de Cátedra “Expresión Oral”*. Rosario: Universidad Nacional de Rosario.
- Tünnermann, C. (2002) *El nuevo concepto de Extensión Universitaria*. Valencia: Universidad de Carabobo. Dirección de Extensión y Servicios a la Comunidad (DESCO)
- Vallaey, F. *El Voluntariado Solidario: Ventajas y Peligros*. Artículo publicado por la Universidad Internacional. Disponible en: [http://www.rsu.uninter.edu.mx/doc/marco\\_conceptual/ElVoluntariadoSolidario.pdf](http://www.rsu.uninter.edu.mx/doc/marco_conceptual/ElVoluntariadoSolidario.pdf) (consultado 23 de septiembre de 2014)



- Vasilachis, I. (2006) *Estrategias de la investigación cualitativa*. Barcelona: Gedisa

## LEGISLACIÓN

- Ley Nacional N° 22.431: “Sistema de Protección Integral de los Discapacitados” (marzo de 1981).
- Ley Nacional N° 24.901: “Sistema de Prestaciones Básicas en Habilitación y Rehabilitación Integral a Favor de las Personas con Discapacidad” (noviembre/diciembre de 1997)
- Ley Nacional N° 25.504: “Ley del Certificado de Único de Discapacidad” complemento de la Ley 22.431 y la Ley 24.901 (noviembre/diciembre de 2001)
- Ley Nacional N° 25.280: “Aprobación de la Convención Interamericana para la eliminación de todas las formas de discriminación contra las personas con discapacidad” (julio/agosto de 2000)
- Convención Interamericana para la eliminación de todas las formas de discriminación contra las personas con discapacidad. (Guatemala, junio de 1999)
- Ley Provincial de Discapacidad N° 9325. (Santa Fe)



# ANEXOS

“MUCHO MÁS QUE VOZ”



# ANEXO I

## PLATAFORMA WIX

### EL PROYECTO

#### "MUCHO MÁS QUE VOZ"

Proyecto de Voluntariado Universitario



✕ Crea un sitio WIX

EL PROYECTO

ARTICULACIÓN

EL TALLER Y LOS ENCUENTROS

LA EXPERIENCIA RADIAL

LA "2011"

"Mucho más que voz" da cuenta de las actividades, experiencias y reflexiones vivenciadas en el marco de las Prácticas en Territorio, de la materia/seminario "Extensión, Ciudadanía y Voluntariado Social" de la Facultad de Ciencia Política y Relaciones Internacionales de la Universidad Nacional de Rosario, en la Escuela Especial N° 2081 "Lidia Rousselle" de la Ciudad de Rosario. En un trabajo conjunto y articulado con el Área de Accesibilidad de la Secretaría de Extensión y Vinculación y la Cátedra de "Expresión Oral" (primer año de la carrera Lic. en Comunicación Social) de la mencionada institución universitaria.



El objetivo fundamental de esta actividad, estuvo centrado en mejorar la expresión de adolescentes de 7° grado, mediante una serie de encuentros/talleres para trabajar la voz, su intensidad, la respiración y la expresión. Esta fue una demanda concreta de la Escuela, puesto que los niños se encontraban en sus últimos años de primaria y sus edades oscilaban entre los 11 y 14.

Este proyecto llevado a cabo durante el año 2014 y 2015, fue aprobado y ganó dos Convocatorias: por un lado, Voluntariado Universitario de la Secretaría de Políticas Universitarias del Ministerio de Educación de la Nación y por el otro Proyectos de Extensión denominado "La Universidad y su compromiso con la Sociedad" de la Secretaría de Extensión de la Universidad Nacional de Rosario.

Es por esto que se empezó a llevar a cabo este proyecto, donde esta vez los alumnos son los encargados de poner la voz a este futuro microprograma radial. Se inicia con Talleres Quincenales donde se involucran aproximadamente 17 alumnos cuyas edades están entre los 11 y 14 años, como así también el plantel docente de la Institución. A lo largo de los encuentros se tuvo como principal objetivo crear estrategias comunicacionales (radiales) acercándoles diferentes herramientas y actividades experimentales y vivenciales para que puedan lograr un primer acercamiento con la palabra como expresión del medio radial.

Para los encuentros la Escuela, ha destinado un espacio con una consola, micrófono y una computadora, el cual en un futuro será acondicionado para crear una isla de grabación y radio.

Este proyecto tiene como objetivos fundamentales: *"que los adolescentes que concurren a la Escuela citada produzcan, al finalizar el ciclo lectivo 2014, micros radiales motivados por sus intereses, ideales y motivaciones; que logren trabajar el acto de fonación y respiración en su vida cotidiana; que aprehendan la técnica de manejo de la voz humana como instrumento de comunicación; que logren una mejor expresión comunicativa que les permita la inserción social desde la igualdad de oportunidades."* Y como meta: *"desarrollar en estos adolescentes competencias comunicacionales a través de la expresión y producción de mensajes radiales como así lograr que puedan articular el lenguaje radial y las diferentes formas de transmisión de contenidos, creando conciencia de la complejidad y creatividad del lenguaje oral."*

A lo largo de los nueve encuentros que hemos llevado a cabo, quienes formamos parte de esta práctica hemos vivenciado un gran proceso de aprendizaje con esta coproducción de sentido junto a estos alumnos que cada quince días nos brindaban afecto y juntos empezábamos a tejer esa red que nos permite la comunicación, sin dejar de lado a las docentes guías que nos han acompañado en cada uno de nuestros momentos y nos han dejado trabajar con total libertad y donde nos pudimos expresar nosotros también.

Este vínculo que se da a través de la extensión, nos permitió transitar todo espacio de transformación para lograr estos materiales radiofónicos, los cuales dan cuenta el proceso cognitivo y emocional que nos han atravesado y claramente nos ha modificado internamente a lo largo de todos los encuentros.

Hemos acompañado a "mirar", hemos aprendido a "mirar", hemos "mirado" todos juntos, sin dudas la clásica frase de "El Principito" de Antoine Saint-Exupéry estuvo siempre presente en estos momentos de encuentro: *"No se ve bien más que con el corazón, lo esencial es invisible a los ojos."*

En cada uno de los encuentros que tuvimos se amplió la relación con los chicos apareció un diálogo más fluido con ellos, se puse en juego esta relación pedagógica: "enseñanza-aprendizaje" y con todos estos momentos lo fundamental fue el aporte para esta transformación e inclusión, siempre con una escucha atenta para lograr lo que fueron estos "encuentros con el otro."



# ARTICULACIÓN

## "MUCHO MÁS QUE VOZ"

Proyecto de Voluntariado Universitario



✕ Crea un sitio WIX

EL PROYECTO

ARTICULACIÓN

EL TALLER Y LOS ENCUENTROS

LA EXPERIENCIA RADIAL

LA "2001"

### Extensión, Voluntariado y Ciudadanía

La Universidad tiene entre sus misiones formar hombres y mujeres con principios y responsabilidades específicas sobre el quehacer profesional; no obstante debe igualmente promover y desarrollar una conciencia crítica y solidaria con el entorno social que la enmarca y la determina.

#### La Integralidad: la Universidad con su medio social.

*"El saber académico necesita co-construirse con los saberes sociales, populares e históricos, ya que entendemos que el conocimiento adquiere relevancia y carnadura cuando se inscribe en los cuerpos a partir de la afectación y es capaz de generar sentidos socialmente significativos". (Contino, P. y Daneri, M.)*

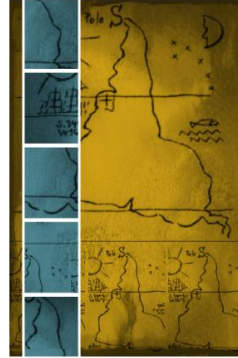
La extensión universitaria se concibe como función primordial que representa el compromiso que asume y cumple la universidad de participación en el proceso de creación social de la cultura y la transformación de la comunidad. Es por esto que está plenamente asociada a: comunicación, integración, interacción, articulación, participación.

Es por esto, que se supone un movimiento hacia adentro de la Universidad que impulse el dejar de pensar aisladamente la investigación, la docencia y la extensión si realmente queremos poner en discusión nuevos modos de hacer universidad. Integrar estas funciones significa generar un modelo de universidad que, abierta y flexible, se estructure a partir de las problemáticas sociales.

#### Aula Social

A partir de trabajar desde la integralidad, la cual no puede ser pensada únicamente en términos de articulación de las funciones de docencia, investigación y extensión, si no al vincularse de igual a igual con esos actores con los que convivimos en el territorio; con trabajo interdisciplinario y en constante diálogo, sin olvidarnos nunca que somos, a su vez, parte del Estado y sus políticas de Estado.

La cátedra de "Extensión Voluntariado y Ciudadanía", se piensa como una Aula Social, es decir como "un espacio permeable, abierto, constituido en las geografías del territorio, según se adelantó. Un aula que forme parte de la trama, en un intento de borrar las fronteras binarias o dicotómicas entre el "adentro" y el "afuera", el "llevar y extender", "el salir y entrar", un aula que cuestione, también, la idea de "devolver a la sociedad algo de lo recibido en la universidad" desde una pretendida moral social"



Asignatura Electiva/Seminario  
Carreras: Comunicación Social, Trabajo Social y Relaciones Internacionales  
1º Cuatrimestre

Integrantes de la Cátedra:  
Lic. Paula Contino  
Lic. Miriam Bidyera / Lic. María Elisa Rasteletti  
Ayudantes Alumnas:  
Florencia Fernandez, Sonia Albelo,  
Marina Berman



Grupo Abierto de la Cátedra



# EL TALLER Y LOS ENCUENTROS

## "MUCHO MÁS QUE VOZ"

Proyecto de Voluntariado Universitario



✖ Crea un sitio WIX

EL PROYECTO

ARTICULACIÓN

EL TALLER Y LOS ENCUENTROS

LA EXPERIENCIA RADIAL

LA "2001"

### LOS ENCUENTROS

A lo largo del Taller se tuvo como principal objetivo crear estrategias comunicacionales (radiales) acercándoles diferentes herramientas y actividades experimentales y vivenciales para que puedan lograr un primer acercamiento con la palabra como expresión del medio radial.

En esta ocasión la Escuela destinó un espacio con una consola, micrófono y una computadora, el cual en un futuro será acondicionado para crear una isla de grabación y radio.

A lo largo de los nueve encuentros que hemos llevado a cabo, quienes formamos parte de esta práctica hemos vivenciado un gran proceso de aprendizaje con esta coproducción de sentido junto a estos alumnos que cada quince días nos brindaban afecto y juntos empezábamos a tejer esa red que nos permite la comunicación, sin dejar de lado a las docentes guía que nos han acompañado en cada uno de nuestros momentos y nos han permitido trabajar con total libertad.

Este vínculo entre docentes, estudiantes y sociedad, que se da a través de la Extensión, nos permitió transitar diferentes espacios de transformación que culminaron con la realización de materiales radiofónicos, los cuales dan cuenta del proceso cognitivo y emocional que nos ha atravesado y claramente nos ha modificado internamente a lo largo de todos los encuentros.

En cada una de las clases, se amplió la relación con los chicos, apareció un diálogo más fluido con ellos, se puso en juego la relación pedagógica: "enseñanza-aprendizaje" y se logró que todos los actores sociales participaran haciendo más fácil la tarea y los "encuentros con el otro."



# LA EXPERIENCIA RADIAL

## "MUCHO MÁS QUE VOZ"

Proyecto de Voluntariado Universitario



✖ Crea un sitio WIX

EL PROYECTO

ARTICULACIÓN

EL TALLER Y LOS ENCUENTROS

LA EXPERIENCIA RADIAL

LA "2081"

### "2081... Mucho más que voz" (Microformato Radial)

"2081... Mucho más que voz" - Microformato Radial

00:01 / 15:57

Llegada a la  
Facultad de Ciencia Política y RR.II.  
(U.N.R.)



Grabación en el  
Laboratorio de Sonido  
de la Facultad



Cierre en la Escuela 2081



# LA "2081"

## "MUCHO MÁS QUE VOZ"

Proyecto de Voluntariado Universitario



✖ Crea un sitio WIX

EL PROYECTO

ARTICULACIÓN

EL TALLER Y LOS ENCUENTROS

LA EXPERIENCIA RADIAL

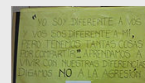
LA "2081"

La **Escuela Especial N° 2081 "Lidia Elsa Rousselle"** para niños ciegos y disminuidos visuales fue creada hace 27 años con el firme objetivo de lograr la inclusión social de quienes por falta de leyes no eran aceptados en escuelas comunes. Los alumnos hoy asisten una o dos veces por semana en contrarresto a su cursado diario y es en esta Escuela donde aprenden habilidades específicas a su discapacidad.

Esta Institución Primaria es la continuación de la Escuela Especial N° 2096 de Estimulación Temprana y luego hay dos establecimientos educativos que siguen acompañando durante la Educación Secundaria. Una es provincial y otra es "Luis Braille" para adultos, donde se trabajan materias específicas como orientación y movilidad, abordaje social y actividades de la cotidianeidad.

La Escuela Rousselle es la única en Rosario de nivel primario con estas características, y hasta hace 10 años era la única del sur santafesino; esta se crea con el objetivo de integrar socialmente a los chicos en la escuela común de su barrio o de su localidad. Actualmente hay un bagaje de leyes que hace que los chicos sean incluidos pero todo esto antes no existía. Además, el objetivo principal sigue siendo la inclusión a través de actividades que hagan más fácil la asistencia e inserción en la escuela común.

Desde la 2081 plantean, en una nota realizada por el diario 'Crónicas Barriales de Echesortu', como punto fundamental que **"los niños que forman parte tienen que estar con otro, con otro diferente, porque somos todos diferentes, no hay una persona igual a otra, entonces el recluirllos dentro de la escuela especial sería decir somos todos iguales y por eso estamos acá todos juntos, y la vida no es así, la vida es somos todos diferentes y estamos en la calle y nos tenemos que adaptar. Entonces nosotros tratamos que todo niño de la escuela tenga un proyecto conjunto con otros en diferentes espacios y lugares."**



## ANEXO II

### OBSERVACIÓN PARTICIPANTE

#### FICHA DE SEGUIMIENTO PARA ALUMNOS

##### Ficha Institucional de la Organización

<b>Alumno</b>	VINOCUR, Emiliano Horacio
<b>Carrera</b>	Licenciatura en Comunicación Social
<b>Organización</b>	Escuela Especial N° 2081 "Lidia Rousselle"
<b>Responsable</b>	Liliana Arsel (Directora)
<b>Tipo de Organización</b>	Institución Educativa
<b>Resumen Institucional (objetivos, misión, visión, etc)</b>	Lograr la inclusión social de quienes por falta de leyes no eran aceptados en escuelas comunes. Los alumnos hoy en día asisten una o dos veces por semana en contraturno a su cursado diario y es en esta Escuela donde aprenden cuestiones más específicas.
<b>Temáticas abordadas</b>	Microformato radial
<b>Actividades y proyectos que realiza</b>	Proyecto "Mucho más que voz"
<b>Agenda de prioridades</b>	Realización de un material radiofónico para ser mostrado en el acto de fin de curso.
<b>Destinatarios</b>	Alumnos de la Escuela Especial N° 2081



<b>Referente de Grupo</b>	Claudia Marcela Torres, Andrea Mansilla y Miriam Bidyeran
<b>Fundamentos de la elección organizacional</b>	En primer lugar había elegido otra pero por motivos de horarios no pude llevarla a cabo, pero esta propuesta me encantó y me movilizó desde el momento cero.
<b>Tareas desempeñadas en la práctica</b>	La voz como instrumento de comunicación; el acto de fonación; la respiración; la expresión oral y corporal; las técnicas fonoaudiólogas; la producción radial, sus contenidos, géneros y formatos, la actitud comunicacional, entre otros, con el fin de producir micro programas de radio desde el sentir adolescente.
<b>Fecha de inicio y cierre de la Práctica voluntaria</b>	02 de junio de 2014 a 01 de septiembre de 2014

### Acompañamiento de la práctica

#### Bitácora de territorio

Este cuaderno se conformará con el relato de la experiencia registrada en la Organización elegida.

Dicha narración incluirá no sólo la descripción de actividades en cada encuentro donde especificarán las tareas realizadas, sino también aquellas sensaciones, atravesamientos y/o afectaciones vividas.



**Asimismo podrán recuperar diferentes categorías teóricas del ámbito áulico para dar cuenta del proceso territorial.**

---

### **1º Encuentro**

**Fecha:** 02 de junio de 2014

**Lugar:** Escuela Especial N° 2081

**Personas que asistieron:** Paulina Poleri – Emiliano Vinocur – Miriam Bidyera – Mansilla Andrea, 13 alumnos y docentes.

#### **Actividades desempeñadas:**

- Reconocimiento de las temáticas de interés de los niños.
- Conformación de pequeños grupos (2 a 4 integrantes para facilitar el trabajo) de acuerdo al área de interés elegida por cada niño.
- Cada grupo, realizó una primera búsqueda de información sobre el tema de interés, siguiendo como premisa principal un enfoque local/regional:

**MÚSICA:** (Trabajaron con Andrea y docente de la escuela) En esta área temática quedaron conformados dos grupos:

GRUPO 1- Trabaja en formato de entrevista la experiencia de una de las alumnas en el PROMUSICA ROSARIO.

GRUPO 2- Tendrá como eje el cantante AXEL, haciendo hincapié en su paso por Rosario.

**LA ESCUELA:**(Trabajaron con Miriam y docente de la escuela)



GRUPO 3 - Buscaron material sobre la historia de la escuela y quedo pendiente su adaptación.

**POESÍA:** (Trabajaron con una docente de la escuela)

GRUPO 4 – Una de las nenas escribirá una poesía para recitarla a dos voces.

**FÚTBOL:** (Emiliano y Paulina)

GRUPO 5 - Asistieron solo dos de los chicos interesados en el tema. Se realizó una primera aproximación pero no se pudo cerrar un eje central.

**Percepciones / atravesamientos:** Preocupaciones y miedo de cómo llevar a cabo de cómo poder realizar esto, pero confiado por el apoyo incondicional de Andrea y Miriam. Fue un muy lindo comienzo, hasta angustia sentí en el momento de pensar una palabra que usé mucho ese día “a ver”, que después me di cuenta que ellos también tienen su forma de ver. Muy contento con el primer acercamiento, muy linda la experiencia, disfruté muchísimo todo. “A seguir por más”

**Categorías teóricas relevantes:** Las emociones y la racionalidad se hicieron presentes para el inicio de este proceso de aprendizaje a través de la extensión y el voluntariado. Escucha Activa y mirada atenta.

## 2º Encuentro

**Fecha:** 16 de junio de 2014

**Lugar:** Escuela Especial N° 2081

**Personas que asistieron:** Paulina Poleri – Emiliano Vinocur –Miriam Bidyeran – Norma Luchessi, 13 alumnos y docentes

**Actividades desempeñadas:**



- Primera parte (Todos juntos)
  - Puesta en común de las diferentes actividades que se desarrollaron en el encuentro anterior.
  - Consejos y cuidados de la voz, a cargo de Norma.
- Segunda parte (por grupos)
  - Música y Poesía (Paulina y Norma) trabajaron con los algunos textos producidos por las alumnas, y además, Norma le hizo hacer ejercicios de respiración.
  - Fútbol (Emiliano) establecieron el eje principal de lo que van a hablar en el programa de radio: “los jugadores de la selección argentina oriundos de rosario”. Se propuso como nombre de la sección: “La Previa del Futbol” y se charló acerca de la dicción, los silencios de radio, la velocidad al hablar.
  - Historia de la Escuela (Miriam) trabajaron acerca de la Historia de la Escuela, por qué tiene ese nombre.

**Percepciones / atravesamientos:** Un día muy productivo, es mágico este espacio de encuentro donde todos somos protagonistas, estamos entretejiendo todo esto que estamos vivenciando en este proceso de aprendizaje. Momentos únicos y con la sorpresa a flor de piel. Además el proceso de aprendizaje de todos, hasta yo estoy aprendiendo de futbol.

**Categorías teóricas relevantes:** Encuentro, vivencia, solidaridad, coproducción, todos protagonistas, proceso.

### 3º Encuentro

**Fecha:** 30 de junio de 2014

**Lugar:** Escuela Especial N° 2081



**Personas que asistieron:** Paulina Poleri – Emiliano Vinocur – Miriam Bidyera  
– Claudia Marcela Torres, 14 alumnos y docentes

**Actividades desempeñadas:**

- Ejercicios de postura y respiración.
- Lectura en Braille y Macrotipo de fragmentos de textos.
- Trabajo de repetición de palabras largas o difíciles. Como por ejemplo: ne-ce-sa-rio y la repetición de tres veces la misma “necesario necesarionecesario”
- Diferentes tipos de entonación, ejemplo: “un osito chiquito, un oso grandote”
- Una de las alumnas leyó una poesía de su autoría.

**Percepciones / atravesamientos:** El afecto sin conocernos del lado de Marcela fue una experiencia estupenda, cada vez puedo acercarme un poco más a lo que hacen los chicos, aprendemos todos.

**Categorías teóricas relevantes:** “un proceso de aprendizaje que lo construimos todos” y un afiche de la institución puede reflejar estas categorías: “yo soy diferente a vos, vos sos diferente a mi, pero tenemos tantas cosas por compartir. Aprendamos a vivir con nuestras diferencias, digamos no a la agresión”

#### **4º Encuentro**

**Fecha:** 21 de julio de 2014

**Lugar:** Escuela Especial N° 2081

**Personas que asistieron:** Miriam Bidyera – Andrea Mansilla – Emiliano Vinocur, 17 alumnos de la Escuela y docentes.



### **Actividades desempeñadas:**

- Se logró conectar el equipamiento que tiene la escuela: micrófono y consola.
- Trabajamos todos juntos, con el principal eje que fue “La Voz Amplificada”. Los alumnos tuvieron la posibilidad de escuchar su propia voz.
- Comenzó uno de los chicos rapeando, después se realizó una simulación de entrevista a una de las alumnas que es parte del Promúsica, algunos varones tuvieron la posibilidad de comentar un poco la participación de los rosarinos en el mundial, otra de las alumnas cantó un fragmento de una canción, otra recitó una de sus poesías, y otro grupo de chicas hablaron acerca del cantante Axel y visita a Rosario. Todos tuvieron la posibilidad de hablar, Andrea previamente hizo una breve explicación acerca de cómo tenían que ubicar el micrófono para poder hablar.

**Percepciones / atravesamientos:** La inmediatez de las redes y la excelente conexión de la escuela fue protagonista porque a medida que se iban registrando los momentos lo pudimos subir a nuestro grupo. Hoy la voz amplificada reinó y se sintieron muy cómodos

**Categorías teóricas relevantes:** encuentro único, escucha activa. Emociones y vivencias que atraviesan el cuerpo.

### **5º Encuentro**

**Fecha:** 04 de agosto de 2014

**Lugar:** Escuela Especial N° 2081



**Personas que asistieron:** Miriam Bidyera –Paulina Poleri– Emiliano Vinocur,  
17 alumnos y docentes

**Actividades desempeñadas:**

- Trabajamos en primer lugar con una ronda de presentación utilizando el micrófono, para que vuelvan a escucharse sus propias voces.
- “La Voz Cantada” cada uno de los alumnos, y de nosotros, se animó a cantar un pedacito de alguna canción que les guste.

**Percepciones / atravesamientos:** “seguimos aprendiendo, nos sorprendemos, sonreímos, comunicamos”, además de perder los miedos, jugar disfrutar.

**Categorías teóricas relevantes:** libertad, autonomía, afecto, sensibilidad.

## 6º Encuentro

**Fecha:** 25 de agosto de 2014

**Lugar:** Escuela Especial Nº 2081

**Personas que asistieron:** Miriam Bidyera – Paulina Poleri – Emiliano Vinocur, 11 alumnos de la Escuela y las docentes

**Actividades desempeñadas:**

- Ronda de presentaciones, diciendo nombre y de qué van a hablar cuando se grabe, la próxima semana en la facultad.
- A partir de una tormenta de ideas, se estableció el nombre del formato de radio: “2081... Mucho más que voz” y luego de esto, los alumnos probaron diferentes maneras de decirlo.
- Se dieron un par de recomendaciones para el momento de la grabación.



**Percepciones / atravesamientos:** cada jornada, cada encuentro se vuelve intenso, nos preguntamos y repreguntamos y de esta manera producimos entre todos. Cada momento es protagonista. Las emociones nos atraviesan, la educación nos dejan más de una huella, este es un proceso de construimos juntos y celebramos cada lunes. Sin dudas lo esencia es invisible a los ojos y más allá del ver está el mirar. Gracias a estos entrecruzamientos puedo ser parte de todo esto.

**Categorías teóricas relevantes:** Pertenencia, Identidad. Emociones, educación, proceso, acontecimiento. Extensión “se hace”

## 9º Encuentro

**Fecha:** 01 de septiembre de 2014

**Lugar:** Facultad de Ciencia Política y Relaciones Internacionales

**Personas que asistieron:** Paulina Poleri – Emiliano Vinocur –Miriam Bidyera – Norma Luchessi, Claudia Marcela Torres, Andrea Mansilla, 17 alumnos y docentes de la escuela y alumnos de la cátedra de Expresión Oral.

### **Actividades desempeñadas:**

- Recibimiento de los alumnos a la facultad.
- Palabras de Bienvenida de los alumnos y docentes de la cátedra de expresión oral.
- Grabación por grupos del microformato radial.
- Merienda compartida.



**Percepciones / atravesamientos y Categorías teóricas relevantes:** Aquí como en todo el proceso, se ven todas las categorías es un gran cierre para estas prácticas, claramente se ve el proceso de aprendizaje a través de este voluntariado, que nos permite la extensión universitaria y toda esta relación con los actores construye ciudadanía. El afecto, la producción de sentido, las emociones, es decir este proceso cognitivo/emocional permite esta transformación. La razón junto a los sentimientos, miedos, dudas, pasión y las emociones se ponen en juego en este encuentro y en la celebración de este acontecimiento que será inolvidable. La comunicación nos atraviesa también y esto nos permite la producción de sentido, mejor dicho una coproducción de sentido donde todos somos los protagonistas y se entreteje esta red. Todo este proceso nos atraviesa el cuerpo y nos modifica internamente. La interdisciplinariedad nos permite múltiples miradas y que a su vez más allá del ver está el mirar, y con las miradas diferentes, no opuestas y cada uno mira a su manera, pero sin dudas que lo hacemos desde el corazón. Sin dudas agradezco esta experiencia porque realmente puedo decir que aprendí y aprehendí gracias a todo lo que experimenté gracias a esta materia.

